



"GAKUEN K"

RUTA: KUROH YATOGAMI

PARTE 18: AUTO-ENTRENAMIENTO

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Neko: ¡Yay! ¡Wagahai de dos!

Saya: Perdí de nuevo...

Shiro: Jaja. No eres muy buena jugando a las cartas.

Saya: Uhm, tal vez tengas razón. No me había dado cuenta hasta ahora... Es muy frustrante. ¿Tienes algún consejo para jugar a las cartas?

Shiro: Depende del contenido, pero claro, cada uno tiene sus propios consejos. Por ejemplo, en el caso de "La solterona". Tienes la "costumbre" de no cambiar tu expresión. Creo que es porque no quieres que otros se den cuenta de las cartas que tienes en la mano, así que te concentras demasiado en las expresiones faciales y eres muy descuidada con tu mano.

Saya: ¿Mano?

Shiro: Cuando tu oponente centra su atención en el Joker, tu meñique se mueve ligeramente. Una vez que se dan cuenta de eso, cualquiera puede vencerte.

Saya: Cualquiera...

Shiro: ¿Neko-chan también lo sabía?

Neko: No, no lo hice. Wagahai intuyó.

Shiro: Supongo que Neko es sensible a las emociones de la gente. Me pregunto si ella de alguna manera sabe cuál no quieres tomar.

Saya: Ahaha... No creo que alguna vez pueda vencerlos a ustedes dos. Oh, no, ya es muy tarde. Me voy a casa. ¿Y tú, Neko-chan?

Neko: ¡Wagahai sigue jugando a las cartas!

Shiro: Eso es lo que ella dijo. Ten cuidado en el camino a casa.

Saya: ¡Uhm, nos vemos mañana!

Saya: (Las actividades del club son divertidas, pero también tengo que pensar en mi habilidad... Es una escuela especial, tal vez haya libros sobre habilidades en la biblioteca.)

Saya: Eh, ese de ahí...

Kuroh:

Saya: (Kuro-kun... ¿Kuro-kun no vino a las actividades del club porque quería practicar el manejo de la espada?)

Kuroh:

Saya: (Se ve tan serio... Parece estar muy concentrado. Sería malo interrumpirlo. Me tengo que ir...)

Saya: O-ay...

Kuroh: ¿Quién es? Tú. ¿Todavía estás en la escuela?

Saya: Estoy de camino a casa ahora mismo. Pero me caí...

Kuroh: ¿Te caíste en una superficie tan plana...? Muy bien, dame una mano. ¿Puedes ponerte de pie?

Saya: Mmm. Gracias, lo siento. ¿No participaste en las actividades del club hoy porque querías balancear la espada?

Kuroh: Así es. Cuando voy a las actividades del club todos los días, no puedo hacer ningún auto-entrenamiento. Afortunadamente, la participación en las actividades del club no es obligatoria. A veces entreno así.

Saya: Entrenamiento... ¿La habilidad de Kuro-kun está relacionada con la espada?

Kuroh: No, este es un entrenamiento físico y mental, no está directamente relacionado con la habilidad.

Saya: Ya veo... No está relacionado con tu habilidad...

Kuroh: ¿Estás preocupándote por tu habilidad otra vez?

Saya: Uhm... Kuro-kun me dijo que no había necesidad de apresurarse, así que pensé en tomarme mi tiempo y pensar en ello. No sé cuándo ni qué pasará. Todavía tengo miedo.

Kuroh: Estás más confundida y preocupada por tu habilidad de lo que pensaba. ¿Qué piensas de Shiro?

Saya: Mmmm. Creo que es un tipo amable, pero todavía hay muchas cosas sobre él que no entiendo.

Kuroh: Sí, es un tipo vago y descuidado que a menudo no puedes saber en qué está pensando, pero...

Saya: (E-eso no es lo que dije...)

Kuroh: Tiene buen ojo para la gente. Quizás te invitó a unirse al Club Plateado porque pensó que podrías llevar ese poder en la dirección correcta. No sé si eso es motivo para decir "No te preocupes". Shiro y yo creemos que puedes dominar ese poder. Así que tú también debes creer en ti misma. El invierno eventualmente se convertirá en primavera y la noche eventualmente se convertirá en mañana. Las flores algún día brotarán y florecerán. Todo necesita el paso del tiempo. No hay necesidad de apresurarse. Pasa cada día con buena salud, y seguramente les llegará un futuro deseable.

Saya: Kuro-kun...

Kuroh: Oh, eso es malo. ¿Ya es tan tarde? El supermercado... La venta de tiempo está a punto de comenzar.

Saya: Eh... Kuro-kun, ¿vas al supermercado?

Kuroh: Mmm. Porque estoy cocinando para mí. Bueno, entonces, si me disculpas.

Saya: Ah, espera. ¡Voy contigo! Quiero comprar la cena.

Kuroh: Bueno, entonces, apurémonos. ¡Hoy es un día especial de venta de tubérculos! ¡Las comidas preparadas y demás también deberían ser más baratas!

Saya: ¡Ah, Kuro-kun! ¡Espérame!